

УДК 811.161.1

ББК 81.2Р

Т-49

Тлехурай Марзият Касеевна, кандидат педагогической наук, доцент кафедры сервиса, туризма и связей с общественностью факультета новых социальных технологий Майкопского государственного технологического университета, тел.: (8772)523003.

**ПЕРЕСКАЗ КАК ВАЖНЫЙ ПРИЕМ РАЗВИТИЯ УСТНОЙ СВЯЗНОЙ РЕЧИ
УЧАЩИХСЯ-АДЫГЕЙЦЕВ НАЦИОНАЛЬНОЙ ШКОЛЫ**
(рецензирована)

Пересказ – наиболее часто используемый вид речевой деятельности не только на уроках русского языка, чтения, но и на уроках всех других дисциплин школьного цикла. Для того чтобы можно было осуществить более плавный и безболезненный переход на русский язык обучения с 5 класса в адыгейской школе, учащиеся усваивают требования к пересказу, учатся использовать разные виды пересказа еще в начальных классах. Можно достичь положительных результатов в обучении пересказу, если проводить соответствующую подготовительную работу к ней.

Ключевые слова: пересказ, русский язык, связная речь, текст, подробный или близкий к тексту пересказ, сжатый пересказ.

Tlekhurai Marziyat Kaseevna, Cand. of Pedagogics, senior lecturer of the chair of service, tourism and public relations of the faculty of new social technologies, Maikop State Technological University, tel.: (8772) 523003.

**RETELLING AS ONE OF THE IMPORTANT METHODS OF DEVELOPING ORAL SPEECH IN
ADYGH STUDENTS IN A NATIONAL SCHOOL**

Retelling is the most frequently used form of speech not only on the lessons of the Russian language, reading lessons, but on the lessons of other disciplines of school cycle. In order to be able to implement a smooth and seamless transition into the Russian language in the 5 form in Adyghean School, students learn the requirements for the retelling; learn to use different types of recital still in primary school. It is possible to achieve positive results in teaching retelling, if the necessary preparatory work is conducted.

Keywords: retelling, Russian language, connected speech, text, detailed or close to the text retelling, concise retelling.

Важным приемом развития устной связной русской речи учащихся – адыгейцев является *пересказ*.

Пересказ – наиболее часто используемый вид речевой деятельности не только на уроках русского языка, чтения, но и на уроках всех других дисциплин школьного цикла. С этим связана определяющая роль привития младшим школьникам навыка пересказа, умения использовать в своей речи разные виды пересказа. Пересказ как важный прием обучения используется на уроках по всем предметам, но целенаправленное обучение ему происходит на уроках русского языка и чтения.

Для того чтобы можно было осуществить более плавный и безболезненный переход на русский язык обучения с 5 класса в адыгейской школе, учащиеся усваивают требования к пересказу, учатся использовать разные виды пересказа еще в начальных классах. Дети осознают, что пересказ не должен быть заученным, шаблонным, а представлять живое творчество. В то же время в пересказе сохраняется специфика текста, его лексика, обороты речи, синтаксические конструкции, даже отдельные грамматические формы. Только учет указанных требований дает возможность развивать связную речь учащихся национальной школы, научить школьников правильно, достаточно полно, логически стройно и выразительно передавать прочитанное, услышанное, увиденное.

Можно достичь положительных результатов в обучении пересказу, если проводить соответствующую подготовительную работу к ней. Качество пересказа в первую очередь зависит от того, как прочитан текст, от его правильного восприятия и осознания содержания, усвоения его языка. Поэтому в процессе чтения учащиеся нацеливаются на пересказ, на выяснение восприятия наиболее важных фрагментов текста, их пересказ. Практикуется не только пересказ прочитанного, но и прослушанного для развития слухового восприятия, а также пересказ – воспроизведение того, что читалось раньше. Использование разных форм восприятия и пересказа текста развивает не только речь, но и мыслительную деятельность учащихся.

Для развития связной русской речи учащихся использовались разные виды пересказа. Это: подробный, близкий к тексту; краткий или сжатый, выборочный; творческий, с перестройкой текста; пересказ, осложненный грамматическими заданиями.

Наиболее употребительным типом пересказа является подробный или близкий к тексту пересказ. Он служит хорошим средством закрепления в детской памяти содержания прочитанного, его логической последовательности, средством усвоения используемых в тексте языковых единиц и конструкций.

Но, как свидетельствуют наблюдения, учащиеся – адыгейцы далеко не достаточно владеют навыками подробного пересказа. Кроме допускаемых ими речевых и грамматических ошибок, в пересказах нарушается логическая последовательность в изложении мыслей, они характеризуются бедностью лексики и синтаксических конструкций, отсутствием эмоциональной окраски, неумением выразить свое отношение к тому, что пересказывается. Нередки случаи, когда пересказ состоит из отдельных, не связанных между собой предложений, в результате чего не получается связной речи. Этим обуславливается необходимость планомерной и целенаправленной работы над пересказом, которая включает:

- 1) выразительное чтение текста;
- 2) беседу по содержанию или структуре текста;
- 3) ответы на вопросы учителя по тексту;
- 4) повторное чтение текста или его фрагментов в зависимости от ответов учащихся;
- 5) словарно-фразеологическую работу;
- 6) работу над другими языковыми средствами в зависимости от стилистических особенностей текста;
- 7) расчленение текста на микротексты (сложные синтаксические целые) и их озаглавливание;
- 8) составление плана текста (пересказа);
- 9) пересказ отдельных, наиболее важных в плане содержания, фрагментов текста [1].

Одним из основных требований к подробному пересказу является полнота передачи содержания текста, соблюдение причинно-следственных отношений в нем, фактической достоверности. В то же время не должен исключаться элемент индивидуального творчества учащегося, который заключается в самостоятельности, живости, выразительности речи.

В устном подробном пересказе должны правильно расставляться логические и психологические паузы, логические ударения, правильно произносятся слова и их сочетания, соблюдаться соответствующая высота тона, дикция. В повествовательных текстах особое внимание обращается на описательные элементы, на причинно-следственные связи, вступление и заключение, если они имеются в тексте. Важность усвоения требований к подробному пересказу, привития учащимся навыков подробного пересказа усиливается его использованием на уроках всех учебных предметов с 5 класса. Поэтому для подробного пересказа используются все виды текстов: повествовательные, описательные, тексты-рассуждения, тексты-сообщения.

Сжатый пересказ нацелен на то, чтобы дети научились кратко, конспективно передавать основную мысль, суть текста. Однако учащемуся национальной школы трудно в тексте отличить главное от второстепенного, поэтому сжатый пересказ нередко бывает труднее подробного пересказа. Сжатый пересказ затрудняет и речевая задача, которая заключается в умении своими словами, по своему передать содержание текста. С учетом этого для сжатого пересказа целесообразнее больше использовать повествовательные тексты с прозрачным сюжетом. Практика показывает, что лучше всего использовать для сжатого пересказа тексты, состоящие из нескольких абзацев. Такие тексты дают возможность сосредоточить внимание учащихся на том, что первые абзацные предложения передают основное содержание текста, его план. Такая работа, с другой стороны, помогает учащимся осознать суть и значение абзаца, учит правильно им пользоваться.

Выборочный пересказ в системе работы, как и выборочное чтение, направлен на работу над темой. Прежде всего, необходимо учитывать, что этот вид пересказа требует хорошего осознания и понимания содержания всего текста. Только после этого можно ставить к тексту проблемные вопросы, направленные на пересказ части текста на конкретную тему, по поступку действующего лица, описание его внешнего вида или характера, обстановки, природы, пейзажа и т. д. Параллельно надо вести работу и над языковыми средствами. Данный вид пересказа имеет большое значение для развития мышления и речи младших школьников. Он помогает глубже проникнуть в текст, выделить глав-

ное, осознать причинно-следственную связь в содержании текста, так как для ответа на поставленные вопросы приходится не раз перечитывать текст, анализировать его содержание.

Каждый из описанных типов пересказа может сопровождаться творческими заданиями или предусматривать перестройку текста. Это чаще всего изменение лица рассказчика в текстах с прямой речью, рассказ по ролям, пересказ от одного из персонажей. При переводе прямой речи в косвенную необходимо проводить работу над предупреждением такой распространенной ошибки в речи учащихся, как сохранение первого лица в роли лица рассказчика: «Он сказал, что я не видел зайца» вместо «Он сказал, что не видел зайца».

Пересказ любого вида может быть осложнен грамматическими заданиями. Они, как показывает практика, более эффективны, когда задания связаны с изучаемым программным грамматическим материалом. Это:

- 1) замена существительных личными местоимениями;
- 2) замена отдельных слов и словосочетаний устойчивыми оборотами;
- 3) синонимическая замена слов и выражений;
- 4) изменение форм времени глагола;
- 5) использование определенных синтаксических конструкций (нераспространенных и распространенных предложений, сложных предложений, усваиваемых в начальных классах типов и т. д.);
- 6) осуществление правильной лексико-грамматической связи между предложениями в структуре микротекста (сложного синтаксического целого) и т.д.

Литература:

1. Шапацева М.Х. Обучение синтаксическому строю русского языка : пособие для учителей общеобразовательных школ Республики Адыгея. Майкоп, 1993. С. 59.